

## COMMENT AMÉLIORER LA QUALITÉ DE VOTRE EAU ?

Les producteurs n'ont pas besoin de discours de vente- ils ont besoin d'avis non biaisés et indépendants. C'est pourquoi Dairy Farmers of Ontario et Agriculture et Agroalimentaire Canada font une étude indépendante sur la gérance de l'eau et les systèmes de traitement d'eau pour la ferme.

Venez assister à une conférence d'une journée et découvrez comment différents systèmes de traitements d'eau ont performé jusqu'à présent.

Les systèmes évalués sont la chloration, la filtration membranaire, la floculation, l'ozonation et les lampes ultra-violet.

Certains de ces systèmes seront exposés sur place et le personnel répondra à toutes vos questions.

Découvrez où localiser vos puits, comment les désinfecter, les améliorer et les entretenir. Venez apprendre comment sélectionner un système de traitement d'eau adapté aux besoins de votre ferme.

*Le projet de démonstration est financé en partie grâce aux contributions du Gouvernement du Canada et de la Province de l'Ontario au programme d'approvisionnement en eau Canada-Ontario (PAECO), une initiative fédérale-provinciale-territoriale du Cadre Stratégique en Agriculture développé pour positionner le Secteur agroalimentaire canadien comme leader mondial. Le Conseil de l'Adaptation Agricole gère PAECO au nom du Gouvernement du Canada et de la Province de l'Ontario.*

## S'INSCRIRE:

(AVANT LE 12 OCTOBRE 2007)

### Choisir la date:

- le 23 octobre 2007 Maxville Sports Cplex  
**Maxville, ON** TRADUCTION FRANÇAISE
- le 24 octobre 2007 Fairfield Inn & Suites  
(Hwy 401 & Front St.) **Belleville, ON**
- le 25 octobre 2007 Best Western Brant  
Park Inn(Hwy 403) **Brantford, ON**
- le 26 octobre 2007 ListowelAgricult.Hall  
5699 Hwy 86, **Listowel, ON**

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Code Postal: \_\_\_\_\_

Compagnie: \_\_\_\_\_

Tél. #: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Numéro Licence DFO: \_\_\_\_\_

### Choisir le montant (Dîner inclus):

(TPS inclut #R105233076)

- \$25 par personne membre DFO  
(\$50 sur place)
- \$50 par personne pour tous les autres  
(\$100 sur place)

### Envoyer à:

Dairy Farmers of Ontario  
À l'attention de Mme Angela Maningas  
6780 Campobello Rd.  
Mississauga (Ontario) L5N 2L8  
Télécopieur: (905)821-3160

### Pour plus d'information:

Angela Maningas (905)821-8970 x219  
Guy Séguin (613)764-5568



## CONFÉRENCE D'UNE JOURNÉE SUR LA QUALITÉ DE L'EAU

*Comment approvisionner votre  
ferme en eau de qualité*

- le 23 octobre 2007 Maxville ON
- le 24 octobre 2007 Belleville ON
- le 25 octobre 2007 Brantford ON
- le 26 octobre 2007 Listowel ON



## LE PROGRAMME

9h30	Inscription/Démonstration	13h00	Définir les vrais problèmes. Quand a-t-on besoin d'un système pour le traitement d'eau. Que faire? Où s'informer? - <i>Robert Butler</i>
10h00	Bienvenue – <i>Guy Séguin</i>	14h00	Systèmes de traitement d'eau. Les évaluations. Chloration Ozonation Floculation Ultra Filtration Osmose inverse Lampes ultra-violettes - <i>Guy Séguin &amp; Mr. Buhler</i>
10h15	Réglementation & politiques DFO concernant l'eau pour les fermes laitières. - <i>Gerry Wever</i> .	14h55	Conclusion/Évaluation - <i>Gerry Wever</i>
10h30	Réglementations sur les puits. La responsabilité du propriétaire pour les puits. Comment interpréter les résultats d'un test d'eau. Comment gérer les puits. Exemples de négligences. - <i>Mary Jane Conboy</i>		
11h15	Où situer vos puits sur votre Propriété. Comment désinfecter les puits. Amélioration à apporter à vos puits? Pourquoi abandonner adéquatement vos puits? - <i>Jim Smith</i>		
12h00	Dîner. Démonstrations. Venez voir nos systèmes exposés. Voir la documentation disponible. Organisez un prélèvement d'eau.		

N.B. : Pour les conférences de Maxville et de Brantford, il y aura des sessions sur les eaux de surface. Pratiques de gestion optimales sur les bassins (étangs).  
Traitement de l'eau provenant des eaux de surface.

**Traduction simultanée en français à la conférence de Maxville, Ontario !**

**S'inscrire avant le**

**12 october, 2007!**

## LES CONFÉRENCIERS

**Emil, Walter and Willy Buhler** sont des producteurs laitiers qui gèrent un troupeau de 110 vaches laitières à Alfred, Ontario. Les Buhlers ont expérimenté les avantages et désavantages des différents traitements d'eau sur leur ferme.

**Robert Butler** est un ingénieur senior pour la qualité de l'eau et travaille pour l'Administration du rétablissement agricole des Prairies avec Agriculture et Agroalimentaire Canada. Robert a une vaste expérience avec la qualité et l'approvisionnement de l'eau. Il est basé à Winnipeg, Manitoba.

**Mary Jane Conboy, Ph.D., P. Geo.** est une hydrogéologue qui a une expertise étendue avec les puits. Mary Jane est la Directrice cadre pour Well Wise, un centre de ressource pour les propriétaires de puits. Elle est basé à Orono, Ontario.

**Guy Séguin, ing** est un spécialiste pour la gestion et les systèmes de ferme avec Dairy Farmers of Ontario. Il est à la tête du projet de recherche « Qualité de l'eau ». Il vit à Casselman Ontario.

**Jim Smith** est un **Foreur de Puits d'Eau** licencié avec la compagnie Eades Well Drilling Inc. basé à Cambray, en Ontario. Jim enseigne le cours sur le Forage des puits au collège Fleming.

**Gerry Wever** est un représentant avec Dairy Farmers of Ontario. Il travaille pour DFO depuis 10 ans et participe à ce projet sur la « Qualité de l'eau ». Il vit à Russell, Ontario.